

### Entrevues touristiques à l'échelle mondiale

(Suite de la première page.)

couver (la première fois en 1978); et en 1990, R.V.C. se tiendra dans la région d'Ottawa/Hull.

Les acheteurs sont invités par des consulats ou des ambassades du Canada qui ont d'abord consulté les compagnies aériennes et les provinces. On estime qu'environ 327 sociétés d'achat représentant 24 pays assisteront à R.V.C. 89.

Les agents de programme touristique qui font partie des missions choisissent les acheteurs; ensuite, on envoie les invitations officielles. Les personnes qui ont accepté l'invitation sont alors priées d'assister à une séance d'information préalable pour leur expliquer les dispositions et les règlements de Rendez-vous Canada.

Quant au choix des vendeurs, il incombe aux provinces qui disposent chacune d'un certain nombre de pavillons. Environ 375 organisations de vendeurs réparties à travers le Canada assisteront à R.V.C. 89.

En plus de se familiariser avec les ventes à l'exportation et les ressources touristiques des provinces, les participants pourront également enrichir leurs connaissances de l'industrie touristique au cours des trois journées consacrées aux rendez-vous entre acheteurs et vendeurs. Un grand nombre de ces transactions officielles ont lieu à l'intérieur et autour des marchés que fréquentent les journalistes, les acheteurs, les vendeurs et les fonctionnaires du tourisme.

Chaque province et territoire aura son propre kiosque d'information. Il y aura aussi un certain nombre de kiosques « nationaux » réservés aux grandes sociétés (Air Canada, Lignes aériennes Canadien International, Hilton Canada Inc., etc.).

Tous les acheteurs et vendeurs recevront un annuaire indiquant les noms des organisations présentes ainsi que les produits et les services vendus ou recherchés. Ces organisations, spécialisées dans l'achat ou la vente, pourront choisir 52 rendez-vous informatisés de 12 minutes chacun.

Pour tout renseignements sur Rendez-vous Canada 89, communiquer, à Tourisme Canada, avec M. Paul Michaud. Tél. : (613) 954-3859.

### La Foire en Roumanie

Bucarest -- Le Canada jouit d'échanges commerciaux très actifs avec la Roumanie. Les exportateurs désireux d'élargir leur connaissance du marché roumain pourront donc assister à la Foire annuelle internationale de Bucarest.

A date, les exportations canadiennes en Roumanie portaient principalement sur les équipements destinés au projet CANDU. Or, cette foire, prévue du 14 au 22 octobre à Bucarest, permettra aux exportateurs canadiens d'explorer d'autres secteurs du marché roumain.

Le Canada disposera d'un pavillon national. En outre, selon des porte-parole du Ministère des Affaires extérieures (MinAffex), plusieurs entreprises canadiennes ont déjà accepté d'y participer.

Ces porte-parole soulignent que bien que la Roumanie offre assurément une variété de débouchés, les exportateurs doivent accepter d'envisager des transactions de compensation comme type de paiement en Roumanie.

Pour obtenir d'autres renseignements sur la Foire, communiquer, au MinAffex, avec M. David Collins, Direction de l'expansion du commerce en U.R.S.S. et en Europe de l'Est (RBT). Tél. : (613) 996-6429.

### L'appétit à l'exportation: en exposant

Londres -- Tout le monde aime fouiller dans le pot de biscuits, comme l'attestent les 56 000 visiteurs de l'Exposition internationale des aliments et boissons (International Food and Drink Exhibition (IFE)), organisée à Londres, le mois dernier.

Les boîtes d'assortiments de biscuits fabriqués par Voortman, au Canada, ont fait sensation lors de la 6<sup>e</sup> version de l'IFE qui a atteint un record quant au nombre de participants et d'exposants. Parmi les 14 exposants de notre pavillon à l'IFE, il y avait V. et H. Voortman, les fameux fabricants de biscuits, dont les produits sont déjà très populaires dans plusieurs grandes chaînes de supermarchés du nord de l'Angleterre et de l'Écosse.

Cette foire exceptionnelle a attiré plus de 50 000 acheteurs au service du gouvernement et de l'industrie, et a rapporté aux exposants canadiens plus de 1 million de dollars en ventes sur place.

Mais les biscuits n'étaient pas les seuls produits canadiens en grande demande. Notre pavillon était plein à craquer de produits délectables qui fleurissent bon le Canada, notamment des fruits secs de la Colombie-Britannique, des bleuets (myrtilles) sauvages des provinces atlantiques, du miel et de l'eau de source du Québec, et des fruits de mer frais et congelés de la côte Est.

Pour la société B.C. Food Exhibitions Ltd., IFE 89 s'avérait une excellente occasion d'annoncer sa prochaine exposition : Food Pacific 1990.

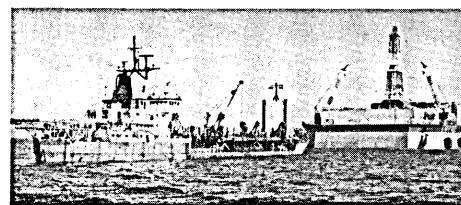
La participation du Canada à IFE 89 a reçu un nouvel élan grâce à la visite officielle du minis-



**Goûtons au commerce** -- Le ministre du Commerce extérieur, M. John C. Crosbie, goûte au hareng canadien, coiffé du chapeau traditionnel en cuir appelé « bobbin » de M. Donald Ruth (à g.), portier au Billingsgate Fish Market, un lieu historique de Londres. M. Crosbie a visité le pavillon du Canada dans le cadre de la prestigieuse Exposition internationale des aliments et boissons (IFE) de Londres.

tre du Commerce extérieur, M. John C. Crosbie, au pavillon canadien. M. Crosbie s'était rendu à Londres pour s'entretenir avec de hauts fonctionnaires britanniques sur l'expansion de nos liens commerciaux, déjà très actifs, avec le R.-U. Pour d'autres renseignements sur l'IFE 89, ou sur la participation éventuelle du MinAffex à des événements semblables, communiquer, au MinAffex, avec M. W.J. Curran, Direction des produits alimentaires (TAN); tél. : (613) 996-4207; ou avec M. Helmut Schroeter, Direction de l'expansion du commerce et des investissements en Europe de l'Ouest (RWT), tél. : (613) 996-4344.

### L'heure de la plongée technologique



Houston -- Environnement, Sécurité, Efficacité. Tels sont les thèmes de la 21<sup>e</sup> conférence annuelle sur la technologie extracôtière (Offshore Technology Conference (OTC 89)), prévue du 1<sup>er</sup> au 4 mai 1989, à l'Astrodomain Convention Complex de Houston (Texas).

Principal événement international de l'industrie extracôtière, OTC offre une tribune de premier ordre à l'échange d'information essentielle sur la prospection et l'exploitation des ressources océaniques et sur la protection de l'environnement.

En outre, OTC donnera l'occasion à 1 200 des plus grands fabricants et fournisseurs mondiaux d'équipements et de services extracôtiers de rencontrer les 25 000 visiteurs qu'on y attend. De plus, cette exposition propose aux sociétés canadiennes d'explorer les marchés internationaux et de se tenir au courant des derniers développements dans ce domaine.

Le programme technique d'OTC 89 reflète l'orientation générale de cette industrie vers l'amélioration des techniques et la création de technologies plus rentables. Or, cette année, plus que jamais depuis la première conférence, en 1969, on étudiera les facteurs régulateurs, économiques et financiers qui influent sur l'exploitation des ressources extracôtiers.

On prévoit 55 séances au programme technique au cours desquelles on présentera plus de 300

documents d'auteurs d'une vingtaine de pays.

Le ministre du Commerce extérieur, M. John C. Crosbie, participera à l'une de ces discussions.

Outre les grands débats mentionnés, la conférence comprendra les fameuses séances spéciales d'OTC, six dîners-débats, le dîner de remise des récompenses, et l'exposition d'OTC -- où des exposants de 18 pays occuperont 17 acres à l'intérieur et autour de l'Astrodome.

Pour tout renseignement sur OTC 89, joindre, au MinAffex, M. Marv Bieman, Direction de l'expansion du commerce et du tourisme aux États-Unis (UTW). Tél. : (613) 991-9481.

### Bien exposer

(Suite de la page 4.)

ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie (région de Toronto), a décidé de parrainer une série de colloques d'une journée.

Intitulés « Comment profiter des foires commerciales », les colloques seront dirigés par M. Barry Siskind, l'un des meilleurs spécialistes nord-américains des foires commerciales. A titre d'expert-conseil, M. Siskind a dirigé pendant 15 ans des ateliers sur les foires commerciales.

Voici, pour l'Ontario, le calendrier de ces colloques, parrainés par le gouvernement fédéral, qui n'accueilleront que 60 participants chacun : 18 avril -- Brantford, Brant Park Inn; 25 avril -- Belleville, Ramada Inn; 18 mai -- Markham, Chimo Inn; et 25 mai -- Windsor, Holiday Inn.

Pour tout renseignement sur ces colloques, communiquer avec M. Doug Paterson ou Mme Ela Morrison au Centre du commerce international, ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1<sup>er</sup> étage, rue Front, 4<sup>e</sup> étage, Toronto (Ont.) M5J 1A4. Tél. : (416) 973-6786.